



# פרשת בא

## PARASHAT BO

Triennial Reading/Lectura Trienal - III  
Shemot (Exodus/Éxodo) 12:29-13:16

### ראשון – אברהם (וזסד)

RISHON - AVRAHAM (CHESED)

כט וַיְהִי | בַּחֲצֵי הַלַּיְלָה וַיְהוֹה הַכָּה כָּל-בְּכוֹרֵי בְּאֶרֶץ  
מִצְרַיִם מִבְּכֹר פַּרְעֹה הַיֹּשֵׁב עַל-כִּסְאוֹ עַד בְּכוֹר הַשֶּׁבִי  
אֲשֶׁר בְּבֵית הַבּוֹר וְכָל בְּכוֹר בְּהֵמָה: ל וַיִּקָּם פַּרְעֹה לַיְלָה  
הוּא וְכָל-עַבְדָּיו וְכָל-מִצְרַיִם וַתְּהִי צַעֲקָה גְדֹלָה בְּמִצְרַיִם  
כִּי-אֵין בַּיִת אֲשֶׁר אֵין-שָׁם מֵת: לא וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וְלֵאחֶרֶץ  
לַיְלָה וַיֹּאמֶר קוּמוּ צֵאוּ מִתּוֹךְ עַמִּי גַם-אַתֶּם גַּם-בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל וּלְכוּ עֲבַדוּ אֶת-יְהוָה כְּדַבַּרְכֶּם: לב גַּם-צֹאנְכֶם  
גַּם-בְּקִרְכֶם קָחוּ כְּאֲשֶׁר דִּבַּרְתֶּם וּלְכוּ וּבִרְכַתֶּם גַּם-אֹתִי:

29. And it came to pass, that at midnight Hashem struck all the firstborn in the land of Egypt, from the firstborn of Pharaoh who sat on his throne to the firstborn of the captive who was in the dungeon; and all the firstborn of cattle. 30. And Pharaoh rose up in the night, he, and all his servants, and all the Egyptians; and there was a great cry in Egypt; for there was not a house where there was not one dead. 31. And he called for Moses and Aaron by night, and said, Rise up, and get out from among my people, both you and the people of Israel; and go, serve Hashem, as you have said. 32. Also take your flocks and your herds, as you have said, and be gone; and bless me also.

29. Y aconteció que a la medianoche Hashem hirió a todo primogénito en la tierra de Egipto, desde el primogénito de Faraón que se sentaba en su trono hasta el primogénito del cautivo que estaba en la mazmorra; y todo primogénito del ganado. 30. Y Faraón se

levantó en la noche, él y todos sus siervos, y todos los egipcios; y hubo un gran clamor en Egipto; porque no había casa donde no hubiera un muerto. 31. E hizo llamar a Moisés ya Aarón de noche, y les dijo: Levantaos y salid de en medio de mi pueblo, vosotros y los hijos de Israel; e id, servid a Hashem, como habéis dicho. 32 Toma también tus ovejas y tus vacas, como has dicho, y vete; y bendíceme también.

## שְׁנִי – יִצְחָק (גְּבוּרָה)

### SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

לִג וַתִּחְזַק מִצְרַיִם עַל-הָעָם לְמַהֵר לְשַׁלְּחָם מִן-הָאָרֶץ כִּי  
 אָמְרוּ כָּלֵנוּ מֵתִים: לֵד וַיִּשְׂא הָעָם אֶת-בִּצְקוֹ טָרֵם יַחְמֵץ  
 מִשְׂאֲרֹתָם צָרֹת בְּשִׂמְלֹתָם עַל-שִׁכְמָם: לָהּ וּבְנֵי-יִשְׂרָאֵל  
 עָשׂוּ כַדְבָר מֹשֶׁה וַיִּשְׂאֻהוּ מִמִּצְרַיִם כָּל-יְכֶסֶף וְכָלֵי זָהָב  
 וְשִׂמְלֹתָ: לוֹ וַיְהִי־נָתַן אֶת-חֵן הָעָם בְּעֵינָי מִצְרַיִם  
 וַיִּשְׂאֻהוּ וַיִּנְצְלוּ אֶת-מִצְרַיִם: פ

33. And the Egyptians urged the people, that they might send them out of the land in haste; for they said, We shall all be dead men. 34. And the people took their dough before it was leavened, their kneading troughs being bound up in their clothes upon their shoulders. 35. And the people of Israel did according to the word of Moses; and they borrowed from the Egyptians jewels of silver, and jewels of gold, and garments; 36. And Hashem gave the people favor in the sight of the Egyptians, so that they lent them such things as they required. And they carried away the wealth of the Egyptians.

33. Y los egipcios instaron al pueblo, para que pudieran echarlos de la tierra a toda prisa; porque dijeron: Todos seremos hombres muertos. 34. Y el pueblo tomó su masa antes de que fuera leudada, sus artesas de amasar estaban envueltas en sus ropas sobre sus hombros. 35. E hizo el pueblo de Israel conforme a la palabra de Moisés; y tomaron prestados de los egipcios alhajas de plata y alhajas de oro, y vestidos; 36. Y Hashem le dio favor al pueblo a los ojos de los egipcios, de modo que les prestaron las cosas que requerían. Y se llevaron las riquezas de los egipcios.

# שְׁלִישִׁי – יַעֲקֹב (תִּפְרֵת)

## SHELISHI - YA-AKOV (TIFERET)

לז וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מִרַעַמְסֵס סְפֹתָהּ כְּשֵׁשׁ־מֵאוֹת אֶלֶף  
 רְגְלֵי הַגְּבָרִים לְבַד מֵטָף: לח וְגַם־עַרְב רַב עָלָה אִתָּם  
 וְצֹאן וּבָקָר מִקְנֵה כְּבֹד מְאֹד: לט וַיֹּאפֹּן אֶת־הַבֶּצֶק אֲשֶׁר  
 הוֹצִיאוּ מִמִּצְרַיִם עֲגֹת מִצּוֹת כִּי לֹא חִמֵּץ כִּי־גִרְשׁוּ  
 מִמִּצְרַיִם וְלֹא יִכְלוּ לְהִתְמַהֵּמֶה וְגַם־צָדָה לֹא־עָשׂוּ לָהֶם:  
 מ וּמוֹשֵׁב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָשְׁבוּ בְּמִצְרַיִם שְׁלֹשִׁים שָׁנָה  
 וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה: מא וַיְהִי מִקֵּץ שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע  
 מֵאוֹת שָׁנָה וַיְהִי בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה יֵצְאוּ כָּל־צְבָאוֹת יְהוָה  
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: מב לַיֵּל שְׁמֵרִים הוּא לִיהוָה לְהוֹצִיאֵם  
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הוּא־הַלֵּילָה הַזֶּה לִיהוָה שְׁמֵרִים לְכָל־בְּנֵי  
 יִשְׂרָאֵל לְדֹרֹתָם: פ

37. And the people of Israel journeyed from Rameses to Succoth, about six hundred thousand on foot, who were men, beside children. 38. And a mixed multitude went up also with them; and flocks, and herds, and very many cattle. 39. And they baked unleavened cakes of the dough which they brought forth out of Egypt, for it was not leavened; because they were thrust out of Egypt, and could not remain, neither had they prepared for themselves any provision. 40. Now the sojourning of the people of Israel, who dwelt in Egypt, was four hundred and thirty years. 41. And it came to pass at the end of the four hundred and thirty years, even on that very day it came to pass, that all the hosts of Hashem went out from the land of Egypt. 42. It is a night of watchfulness to Hashem for bringing them out of the land of Egypt. This is a night of watching kept to Hashem by all the people of Israel throughout their generations.

37. Y los hijos de Israel partieron de Ramsés a Sucot, como seiscientos mil a pie, que eran hombres, además de los niños. 38. Y una multitud mezclada subió también con ellos; y ovejas, y vacas, y muchísimo ganado. 39. Y cocieron tortas sin levadura de la masa que sacaron de Egipto, porque no tenía levadura; porque fueron echados de Egipto, y no pudieron quedarse, ni habían preparado para sí provisión alguna. 40. Y la peregrinación de los hijos de Israel, que habitaron en Egipto, fue de cuatrocientos treinta años. 41. Y

sucedió que al final de los cuatrocientos treinta años, incluso en ese mismo día sucedió, que todas las huestes de Hashem salieron de la tierra de Egipto. 42. Es una noche de vigilancia para Hashem para sacarlos de la tierra de Egipto. Esta es una noche de vigilia dedicada a Hashem por todo el pueblo de Israel a lo largo de sus generaciones.

## רביעי - משה (נצח)

### REVII - MOSHEH (NETZACH)

מג וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן זֹאת חֻקַּת הַפֶּסַח  
 כָּל־בֶּן־נֹכַר לֹא־יֹאכַל בּוֹ: מד וְכָל־עֶבֶד אִישׁ מִקְּנֵת־כֶּסֶף  
 וּמִלְתָּה אֲתוֹ אִזּוֹ יֹאכַל בּוֹ: מה תּוֹשֵׁב וְשֹׁכֵר לֹא־יֹאכַל בּוֹ:  
 מו בְּבַיִת אֶחָד יֹאכַל לֹא־תוֹצִיא מִן־הַבַּיִת מִן־הַבֶּשֶׂר  
 חוּצָה וְעֵצִים לֹא תִשְׁבְּרוּ־בּוֹ: מז כָּל־עַדַּת יִשְׂרָאֵל יַעֲשׂוּ  
 אֹתוֹ: מח וְכִי־יִגֹּר אֶתְךָ גֵר וְעָשָׂה פֶסַח לִיהוָה הַמּוֹלֵל לּוֹ  
 כָּל־זָכָר וְאִזּוֹ יִקְרַב לַעֲשׂוֹתוֹ וְהָיָה כְּאֶזְרַח הָאָרֶץ וְכָל־עַרְל  
 לֹא־יֹאכַל בּוֹ: מט תּוֹרָה אַחַת יִהְיֶה לְאֶזְרַח וְלִגֵּר הַגֵּר  
 בְּתוֹכְכֶם: נ וַיַּעֲשׂוּ כָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה  
 אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַהֲרֹן כִּן עָשׂוּ: ס נא וַיְהִי בַּעֲצָם הַיּוֹם  
 הַזֶּה הוֹצִיא יְהוָה אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם  
 עַל־צְבָאתָם: פ

43. And Hashem said to Moses and Aaron, This is the ordinance of the Passover; No stranger shall eat of it; 44. But every man's servant who is bought for money, when you have circumcised him, then shall he eat of it. 45. A foreigner and a hired servant shall not eat of it. 46. In one house shall it be eaten; you shall not carry anything of the meat out of the house; neither shall you break a bone of it. 47. All the congregation of Israel shall keep it. 48. And when a stranger shall sojourn with you, and will keep the Passover to Hashem, let all his males be circumcised, and then let him come near and keep it; and he shall be as one who is born in the land; for no uncircumcised person shall eat of it. 49. One law shall be for him who is native born, and for the stranger who sojourns among

you. 50. Thus did all the people of Israel; as Hashem commanded Moses and Aaron, so did they. 51. And it came to pass the same day, that Hashem did bring the people of Israel out of the land of Egypt by their armies.

43. Y Hashem dijo a Moisés ya Aarón: Esta es la ordenanza de la Pascua; Ningún extraño comerá de él; 44. Pero todo siervo que fuere comprado por dinero, cuando lo hubiereis circuncidado, entonces comerá de él. 45. El extranjero y el jornalero no comerán de él. 46. En una casa se comerá; no sacaréis nada de la carne de la casa; ni le quebraréis hueso. 47. Toda la congregación de Israel la guardará. 48. Y cuando un extranjero resida con vosotros, y celebre la Pascua a Hashem, que todos sus varones sean circuncidados, y luego que él se acerque y la celebre; y será como el nacido en la tierra; porque ningún incircunciso comerá de él. 49. Una misma ley será para el natural y para el extranjero que mora entre vosotros. 50. Así hizo todo el pueblo de Israel; como Hashem ordenó a Moisés y Aarón, así lo hicieron. 51. Y sucedió que el mismo día, Hashem sacó al pueblo de Israel de la tierra de Egipto por sus ejércitos.

## זמישי - אהרן (הוד)

### CHAMISHI - AHARON (HOD)

[יג] א וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ב קִדְשׁ־לִי כָל־בְּכוֹר  
פֶּטֶר כָּל־רֶחֶם בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאָדָם וּבַבְּהֵמָה לִי הוּא:  
ג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָעָם זְכוֹר אֶת־הַיּוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר  
יֵצְאתֶם מִמִּצְרַיִם מִבַּיִת עֲבָדִים כִּי בְחֹזֶק יָד הוֹצִיא יְהוָה  
אֶתְכֶם מִזֶּה וְלֹא יֵאָכֵל חֻמֶּץ: ד הַיּוֹם אֲתֶם יֹצְאִים בְּחֹדֶשׁ  
הָאָבִיב:

[13] 1. And Hashem spoke to Moses, saying, 2. Sanctify to me all the firstborn, whatever opens the womb among the people of Israel, both of man and of beast; it is mine. 3. And Moses said to the people, Remember this day, in which you came out from Egypt, out of the house of slavery; for by strength of hand Hashem brought you out from this place; there shall no leavened bread be eaten. 4. This day came you out in the month Abib.

[13] 1. Y Hashem habló a Moisés, diciendo: 2. Santifícame todo primogénito, cualquiera que abre matriz entre el pueblo de Israel, tanto de hombre como de bestia; es mía. 3. Y Moisés dijo al pueblo: Acordaos de este día, en que salisteis de Egipto, de la casa de servidumbre; porque con la fuerza de la mano Hashem te sacó de este lugar; no se comerá pan leudado. 4. Este día saliste en el mes de Abib.

# שִׁשִׁי – יוֹסֵף (יִסּוּד)

## SHISHI - YOSEPH (YESOD)

ה וְהָיָה כִּי-יְבִיאֲךָ יְהוָה אֶל-אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי  
 וְהַחִוִּי וְהִיבוֹסִי אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְתָּיִךְ לָתֵת לָךְ אֶרֶץ זָבַת  
 חֶלֶב וְדָבָשׁ וְעַבַדְתָּ אֶת-הָעַבְדָּה הַזֹּאת בַּחֹדֶשׁ הַזֶּה:  
 וּשְׁבַעַת יָמִים תֹּאכַל מִצַּת וּבִיּוֹם הַשְּׁבִיעִי חֵג לַיהוָה:  
 ז מִצּוֹת יֹאכַל אֶת שְׁבַעַת הַיָּמִים וְלֹא-יִרְאֶה לָּךְ חֶמֶץ  
 וְלֹא-יִרְאֶה לָּךְ שָׂאֵר בְּכָל-גְּבֻלְךָ: ח וְהִגַּדְתָּ לְבִנְךָ בַּיּוֹם  
 הַהוּא לֵאמֹר בַּעֲבוּר זֶה עָשָׂה יְהוָה לִי בְצֵאתִי מִמִּצְרַיִם:  
 ט וְהָיָה לָּךְ לְאֹת עַל-יָדְךָ וּלְזִכְרוֹן בֵּין עֵינֶיךָ לְמַעַן תִּהְיֶה  
 תּוֹרַת יְהוָה בְּפִיךָ כִּי בַיָּד חִזְקָה הוֹצֵאֲךָ יְהוָה מִמִּצְרַיִם:  
 י וְשָׁמַרְתָּ אֶת-הַחֻקָּה הַזֹּאת לְמוֹעֵדָה מִיָּמִים יְמִימָה: פ

5. And it shall be when Hashem shall bring you into the land of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Hivites, and the Jebusites, which he swore to your fathers to give you, a land flowing with milk and honey, that you shall keep this service in this month. 6. Seven days you shall eat unleavened bread, and in the seventh day shall be a feast to Hashem. 7. Unleavened bread shall be eaten seven days; and there shall no leavened bread be seen with you, neither shall there be leaven seen with you in all your quarters. 8. And you shall tell your son in that day, saying, This is done because of that which Hashem did to me when I came forth out of Egypt. 9. And it shall be for a sign to you upon your hand, and for a memorial between your eyes, that Hashem's Torah may be in your mouth; for with a strong hand has Hashem brought you out of Egypt. 10. You shall therefore keep this ordinance in his season from year to year.

5. Y será cuando Hashem os introduzca en la tierra del cananeo, del heteo, del amorreo, del heveo y del jebuseo, la cual juró a vuestros padres que os daría, tierra que mana leche y caríño, que harás este servicio en este mes. 6. Siete días comerás panes sin levadura, y el séptimo día será fiesta para Hashem. 7. Los panes sin levadura se comerán siete días; y no se verá con vosotros pan leudado, ni se verá levadura con vosotros en todas vuestras habitaciones. 8. Y le dirás a tu hijo en ese día, diciendo: Esto se hace por

lo que Hashem me hizo cuando salí de Egipto. 9. Y te será como una señal sobre tu mano, y como un memorial entre tus ojos, para que la Toráh de Hashem esté en tu boca; porque con mano fuerte te ha sacado Hashem de Egipto. 10. Por tanto, guardaréis esta ordenanza en su tiempo de año en año.

## שביעי – דוד (מלכות)

### SHEVII - DAVID (MALCHUT)

יֵא וְהָיָה כִּי-יִבְאֶךָ יְהוָה אֶל-אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי כַאֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָךְ וְלֹאֲבֹתֶיךָ וְנִתְּנָה לָךְ: יב וְהֵעֲבַרְתָּ כָּל-פֶּטֶר-רֶחֶם לַיהוָה וְכָל-פֶּטֶר | שֹׁגֵר בְּהֵמָה אֲשֶׁר יִהְיֶה לָךְ הַזְּכָרִים לַיהוָה: יג וְכָל-פֶּטֶר חֹמֶר תִּפְדֶּה בְּשֵׂה וְאִם-לֹא תִפְדֶּה וְעִרְפָּתוֹ וְכָל בְּכוֹר אָדָם בְּבִנְיָךָ תִּפְדֶּה: יד וְהָיָה כִּי-יִשְׁאַלְךָ בְּנֶךָ מָחָר לֵאמֹר מַה-זֹּאת וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּחֹזֶק יָד הוֹצִיאָנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים: טו וַיְהִי כִי-הִקְשָׁה פַרְעֹה לְשַׁלְּחָנוּ וַיַּהַרְג יְהוָה כָּל-בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבְּכוֹר אָדָם וְעַד-בְּכוֹר בְּהֵמָה עַל-כֵּן אֲנִי זֹבֵחַ לַיהוָה כָּל-פֶּטֶר רֶחֶם הַזְּכָרִים וְכָל-בְּכוֹר בְּנֵי אִפְדָּה: טז וְהָיָה לְאוֹת עַל-יְדְּכָה וּלְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ כִּי בְּחֹזֶק יָד הוֹצִיאָנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם: ס ס ס

11. And it shall be when Hashem shall bring you into the land of the Canaanites, as he swore to you and to your fathers, and shall give it to you, 12. That you shall set apart to Hashem all that opens the matrix, and every firstling that comes of a beast which you have; the males shall be Hashem's. 13. And every firstling of an ass you shall redeem with a lamb; and if you will not redeem it, then you shall break his neck; and all the firstborn of man among your children shall you redeem. 14. And it shall be when your son asks you in time to come, saying, What is this? that you shall say to him, By strength of hand Hashem brought us out from Egypt, from the house of slavery; 15. And it came to pass, when Pharaoh would hardly let us go, that Hashem slew all the firstborn in the land



of Egypt, both the firstborn of man, and the firstborn of beast; therefore I sacrifice to Hashem all that opens the matrix, being males; but all the firstborn of my children I redeem. 16. And it shall be for a sign upon your hand, and for frontlets between your eyes; for by strength of hand Hashem brought us forth out of Egypt.

11. Y será cuando Hashem te lleve a la tierra de los cananeos, como te lo juró a ti y a tus padres, y te la dé, 12. Que consagrarás a Hashem todo lo que abre la matriz, y todo primogénito que procede de un animal que tenéis; los machos serán de Hashem. 13. Y todo primogénito de asno lo redimirás con un cordero; y si no lo redimieres, le quebrarás el cuello; y todo primogénito de hombre entre tus hijos redimirás. 14. Y será cuando mañana tu hijo te pregunte, diciendo: ¿Qué es esto? que le dirás: Con mano fuerte nos sacó Hashem de Egipto, de casa de servidumbre; 15. Y sucedió que cuando Faraón apenas nos dejaba ir, Hashem mató a todos los primogénitos en la tierra de Egipto, tanto los primogénitos de los hombres como los primogénitos de las bestias; por lo tanto yo sacrifico a Hashem todo lo que abre la matriz, siendo varones; pero redimiré a todo primogénito de mis hijos. 16 Y será por señal sobre vuestra mano, y por frontales entre vuestros ojos; porque con mano fuerte nos sacó Hashem de Egipto.

## מפטיר

### MAFTIR

יד וְהָיָה כִּי־יִשְׁאַלְךָ בְּנֶךָ מָחָר לֵאמֹר מַה־זֹּאת וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּחֹזֶק יָד הוֹצִיאָנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם מִבַּיִת עֲבָדִים:  
טו וַיְהִי כִּי־הִקְשָׁה פַרְעֹה לְשַׁלְּחָנוּ וַיַּהַרְג יְהוָה כָּל־בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבְּכוֹר אָדָם וְעַד־בְּכוֹר בְּהֵמָה עַל־כֵּן אָנֹכִי זֹבַח לַיהוָה כָּל־פֶּטֶר רֶחֶם הַזְּכָרִים וְכָל־בְּכוֹר בְּנֵי אִפְסָדָה:  
טז וְהָיָה לְאוֹת עַל־יָדְכָה וּלְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ כִּי בְּחֹזֶק יָד הוֹצִיאָנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם: ס ס ס

14. And it shall be when your son asks you in time to come, saying, What is this? that you shall say to him, By strength of hand Hashem brought us out from Egypt, from the house of slavery; 15. And it came to pass, when Pharaoh would hardly let us go, that Hashem slew all the firstborn in the land of Egypt, both the firstborn of man, and the firstborn of beast; therefore I sacrifice to Hashem all that opens the matrix, being males; but all the firstborn of my children I redeem. 16. And it shall be for a sign upon your hand, and for frontlets between your eyes; for by strength of hand Hashem brought us forth out of Egypt.



14. Y será cuando mañana tu hijo te pregunte, diciendo: ¿Qué es esto? que le dirás: Con mano fuerte nos sacó Hashem de Egipto, de casa de servidumbre; 15. Y sucedió que cuando Faraón apenas nos dejaba ir, Hashem mató a todos los primogénitos en la tierra de Egipto, tanto los primogénitos de los hombres como los primogénitos de las bestias; por lo tanto yo sacrifico a Hashem todo lo que abre la matriz, siendo varones; pero redimiré a todo primogénito de mis hijos. 16 Y será por señal sobre vuestra mano, y por frontales entre vuestros ojos; porque con mano fuerte nos sacó Hashem de Egipto.